



AFRISO

Technik für Umweltschutz

Messen. Regeln. Überwachen.

Notice technique



Détecteur de liquide

AFA 11



Copyright 2024 AFRISO-EURO-INDEX GmbH. Tous droits réservés.

CE

Version: 03.2024.0
ID: 900.000.0967

■ AFRISO ■
Système de
déttection
des fuites
Z-65.40-214

Lindenstraße 20
74363 Güdingen
Téléphone +49 7135 102-0
Service clientèle +49 7135 102-211
Télécax +49 7135 102-147
info@afriso.com
www.afriso.com

La présente notice technique

1 La présente notice technique

Cette notice technique contient la description du détecteur de liquide AFA 11 (dénommé ci-après "produit"). Cette notice technique fait partie du produit.

- Utilisez le produit seulement après que vous aurez lu et compris intégralement la notice technique.
- Assurez-vous que la notice technique est disponible en permanence pour toutes les opérations relatives au produit.
- Transmettez la notice technique et toute la documentation relative au produit à tous les utilisateurs du produit.
- Si vous êtes d'avis que la notice technique contient des erreurs, des contradictions ou des ambiguïtés, adressez-vous au fabricant avant d'utiliser le produit.

Cette notice technique est protégée au titre de la propriété intellectuelle ; elle doit être utilisée exclusivement dans le cadre autorisé par la loi. Sous réserve de modifications.

La responsabilité du fabricant ou la garantie ne pourra être engagée pour des dommages ou dommages consécutifs résultant d'une inobservation de cette notice technique ou des directives, règlements et normes en vigueur sur le lieu d'installation du produit.

Les traductions espagnol et italien de cette notice technique sont disponibles sur www.afriso.com.

Informations sur la sécurité

2 Informations sur la sécurité

2.1 Consignes de sécurité et classes de risques

Cette notice technique contient des consignes de sécurité destinées à attirer l'attention sur les dangers et les risques. Outre les instructions contenues dans cette notice technique, il faut vous assurer de l'observation de tous les règlements, normes et consignes de sécurité en vigueur sur le lieu d'installation du produit. Avant d'utiliser le produit assurez-vous que tous les règlements, normes et consignes de sécurité sont connus et respectés.

Dans cette notice technique les consignes de sécurité sont identifiables à l'aide de symboles de mise en garde et de mots d'avertissement. En fonction de la gravité du risque les consignes de sécurité sont réparties dans différentes classes de risques.



DANGER

DANGER signale une situation directement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, entraîne la mort ou des blessures graves.

AVIS

AVIS signale une situation potentiellement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, peut entraîner un dommage matériel.

Les symboles suivants sont également utilisés dans cette notice technique :



Ceci est le pictogramme général de mise en garde. Il signale un risque de blessure et de dommage matériel. Respectez toutes les consignes de sécurité afin d'éviter des accidents mortels, des blessures ou des dommages matériels.



Ce pictogramme avertit d'une tension électrique dangereuse. Si ce pictogramme s'affiche dans une consigne de sécurité, il y a un risque de choc électrique.

Informations sur la sécurité

2.2 Usage normal

Ce produit est destiné exclusivement à la détection des liquides par la surveillance :

- Récipients collecteurs sous les réservoirs de stockage, les brûleurs ou les moteurs
- Des réservoirs dont les récipients collecteurs ne sont pas visibles
- Des récipients collecteurs sous les appareils consommant de l'huile
- Des trous d'homme, des canalisations de conduites ou de câbles
- Des stations de pompage et de réglage avec présence éventuelle de liquide en raison de fuites ou de reflux

Le produit ne doit être utilisé qu'avec des liquides contre lesquelles le matériau de la sonde optoélectronique est résistant :

- Gazole (DIN EN 590) et huiles à faible viscosité avec et un point d'éclair > 55 °C sous pressions et températures atmosphériques de -10 °C à 60 °C dans des locaux secs
- Fuel domestique EL selon DIN 51603-1 et selon DIN SPEC 51603-6
- Carburants paraffiniques (HVO/GTL selon DIN/TS 51603-1)
- Huiles de moteur non-usées et usées (par ex. SAE 15W-40), huile de boîte de vitesse, huiles hydraulique, huiles de transformateurs et huiles végétales
- AdBlue® (solution aqueuse d'urée 32,5 %) selon DIN 70070/ISO 22241
- Eau, eaux grises

Le propriétaire ou l'exploitant doit veiller à ce que tous les composants ainsi que l'ensemble du système répondent aux exigences et aux règlements applicables sur le site d'installation, par exemple la loi sur le régime des eaux.

Dispositif indicateur de fuite classe III selon DIN EN 13160-1 et selon DIN EN 13160-4 comme sonde de liquide installé dans une enceinte de fuite ou espace interstitiel ; comme dispositif de sécurité selon feuille de travail DWA-A 791 ou comme détecteur de fuite selon feuille de travail DWA-A 779.

Toute autre utilisation n'est pas conforme et cause des risques.

Informations sur la sécurité

Avant d'utiliser le produit, assurez-vous que le produit est adapté à l'usage que vous prévoyez. À cet effet, tenez compte au moins de ce qui suit :

- Tous les règlements, normes et consignes de sécurité sur le lieu d'installation
- Toutes les conditions et données spécifiées pour le produit
- Toutes les conditions d'application que vous prévoyez

En outre effectuez une évaluation des risques portant sur l'application concrète que vous prévoyez à l'aide d'un procédé reconnu et prenez toutes les mesures de sécurité nécessaires correspondant au résultat. Prenez aussi en compte les conséquences possibles du montage ou de l'intégration du produit dans un système ou une installation.

Pendant l'utilisation du produit effectuez toutes les opérations exclusivement dans les conditions spécifiées dans cette notice technique et sur la plaque signalétique, conformément aux données techniques spécifiées et en accord avec tous les règlements, normes et consignes de sécurité en vigueur sur le lieu d'installation.

2.3 Utilisation non conforme prévisible

Le produit ne doit, en particulier, pas être utilisé dans les cas suivants :

- Dans des zones à risque d'explosion
 - En cas de service dans des zones à risque d'explosion, des étincelles peuvent provoquer des déflagrations, des incendies ou des explosions.
- Liquides corrosifs qui attaquent le matériau de la sonde
- Comme dispositif limiteur de remplissage au sens d'une homologation

2.4 Qualification du personnel

Seul le personnel dûment qualifié est autorisé à travailler sur le produit et avec celui-ci après qu'il aura connu et compris le contenu de cette notice technique, ainsi que toute la documentation faisant partie du produit.

S'appuyant sur sa formation spécialisée, ses connaissances et ses expériences, le personnel qualifié doit être en mesure de prévoir et reconnaître les dangers qui peuvent être causés par l'utilisation du produit.

Tous les règlements, normes et consignes de sécurité en vigueur sur le lieu d'installation doivent être connus du personnel qualifié travaillant sur le produit et avec celui-ci.

En cas de liquides susceptibles de polluer l'eau :

Le montage, la mise en service, la maintenance et la mise hors service de ce produit ne peuvent être effectuées que par une entreprise spécialisée qualifiée possédant la certification appropriée et répondant aux exigences suivantes :

- Conformité à toutes les réglementations, normes et réglementations de sécurité applicables sur le lieu d'utilisation du produit concernant les substances susceptibles de polluer l'eau
- En Allemagne : Certification selon l'article 62 de l'ordonnance allemande sur les installations contenant des substances susceptibles de polluer l'eau (AwSV)

2.5 Équipement de protection individuelle

Utilisez toujours l'équipement de protection individuel requis. En travaillant sur le produit et avec celui-ci, tenez compte des dangers susceptibles de se présenter sur le lieu d'installation lesquels n'émanent pas directement du produit.

2.6 Modification du produit

En travaillant sur le produit et avec celui-ci, effectuez exclusivement les opérations décrites dans cette notice technique. N'effectuez pas de modifications non décrites dans cette notice technique.

Transport et stockage

3 Transport et stockage

Un transport et un stockage inadéquats risquent de causer des dommages au produit.

AVIS

MANUTENTION INAPPROPRIÉE

- Assurez-vous que les conditions ambiantes spécifiées sont respectées pendant le transport et le stockage.
- Utilisez l'emballage d'origine pour le transport.
- Stockez le produit dans un lieu sec et propre.
- Assurez-vous que le produit est à l'abri des chocs pendant le transport et le stockage.

La non-observation de ces instructions peut causer des dommages matériels.

Description du produit

4 Description du produit

Le produit est composé d'une unité de commande et d'une sonde optoélectronique.

La sonde est composée d'un émetteur infrarouge et d'un récepteur infrarouge, montés à une distance déterminée l'un de l'autre. Les deux pièces constituent ensemble une barrière lumineuse.

En fonction de la commande, l'unité de commande est équipée d'un module sans fil EnOcean®. Produits sans module sans fil EnOcean® peuvent être équipés ultérieurement d'un tel module.

4.1 Aperçu

4.1.1 Sonde optoélectronique

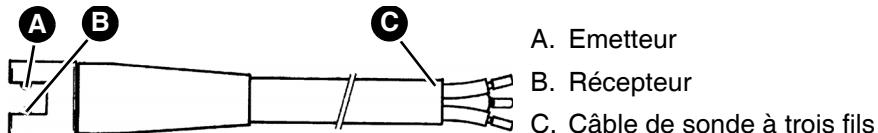


Figure 1: Sonde optoélectronique

Description du produit

4.1.2 Unité de commande

L'unité de commande logée dans un boîtier incassable en plastique contient les éléments d'affichage et de commande, ainsi que tous les composants électroniques destinés à l'évaluation et à la conversion du signal de la sonde.

Le produit peut être équipé ultérieurement d'un module sans fil EnOcean®.

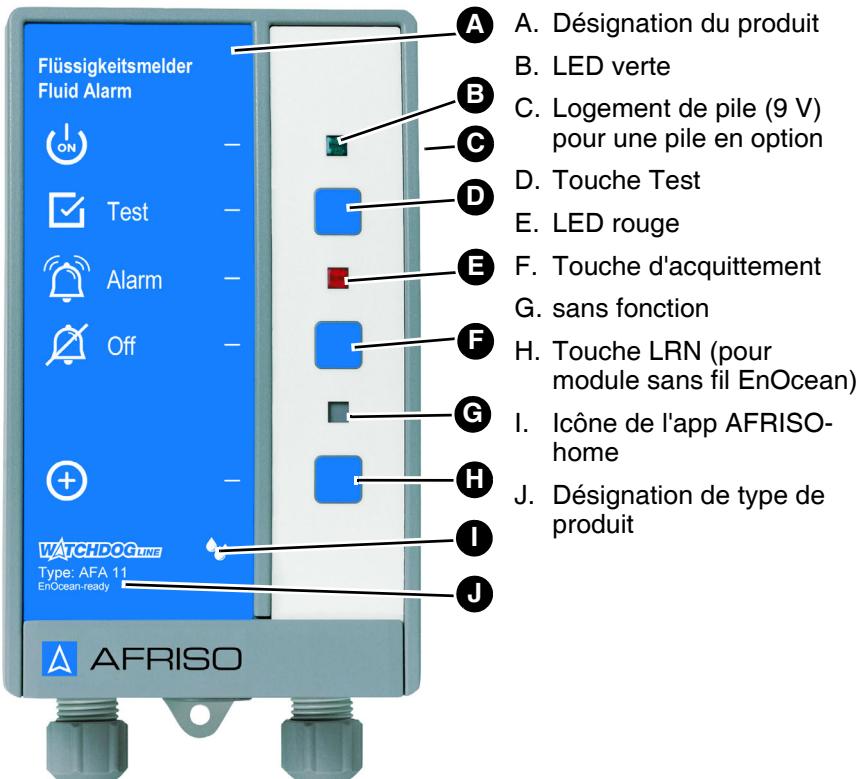


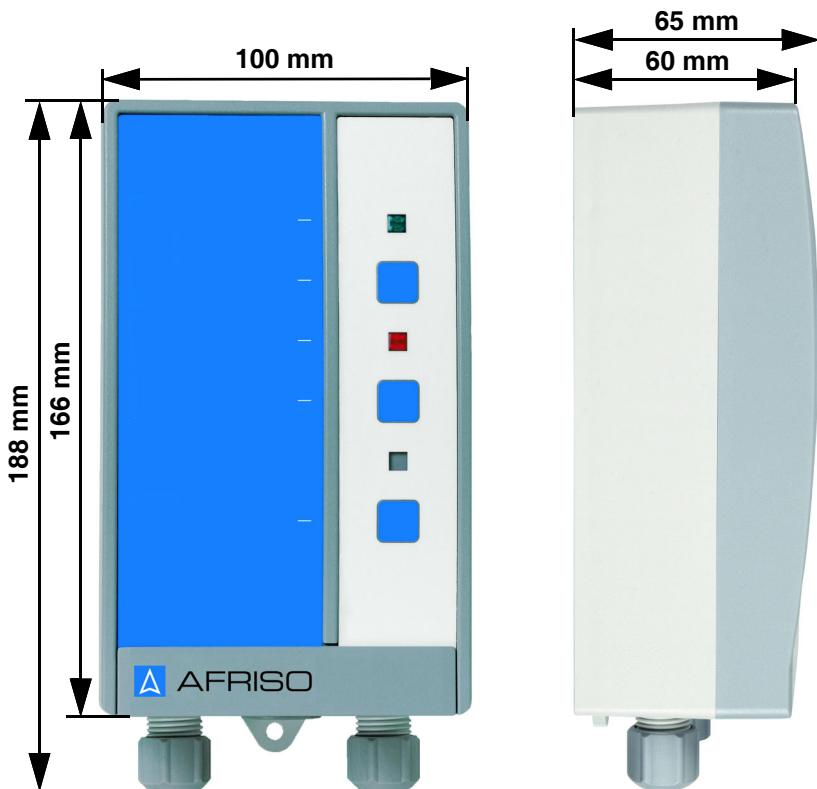
Figure 2: Unité de commande

Description du produit

4.1.3 Pictogrammes

Symbole	Signification/fonction
	Affichage Lorsque l'alimentation est fournie au produit, la LED verte à la droite du symbole indique que le produit est prêt à fonctionner.
	Touche La touche Test permet d'effectuer un test de fonctionnement du produit.
	Affichage La LED rouge à la droite du symbole indique une alarme ou un défaut.
	Touche Cette touche permet d'acquitter et de couper l'alarme sonore.
	Touche Si la touche LRN est enfoncée, le produit transmet un télégramme de connexion (LRNTEL) afin de se connecter à la passerelle AFRISOhome (uniquement en cas d'une unité de commande avec module sans fil EnOcean®).

4.2 Dimensions



Description du produit

4.3 Fonctionnement

Le produit peut détecter des liquides accumulés.

La sonde optoélectronique capte le comportement optique différent de l'air et des liquides. En présence d'air entre l'émetteur et le récepteur, la plus grande partie du rayonnement infrarouge émis par l'émetteur est envoyée au récepteur. En présence de liquide entre l'émetteur et le récepteur, seule une petite partie du rayonnement infrarouge arrive au récepteur et le produit déclenche une alarme.

Le produit donne une alarme visuelle et sonore. Le contact inverseur permet la transmission de l'alarme aux équipements supplémentaires (par ex., avertisseur sonore ou gyrophare).

Produits avec module sans fil EnOcean®

La passerelle AFRISOhome permet la transmission automatique des messages en cas d'une alarme.

4.4 Contact inverseur libre de potentiel

Le produit dispose d'un contact inverseur permettant la transmission de l'alarme aux équipements supplémentaires.

Le produit peut être utilisé avec ou sans équipements supplémentaires, par ex. :

- Des dispositifs pour les alarmes sonores ou visuelles
- Appareils de télécommunication
- Equipement pour la gestion de bâtiments
- Etc.

Mode de fonctionnement Eco

Le produit est réglé en usine sur le mode de fonctionnement "Eco". Le relais est désactivé tant qu'il n'y a pas d'alarme. En cas d'alarme le relais est activé et commute le contact inverseur.

Mode de fonctionnement FailSafe

Vous pouvez également utiliser le produit en mode de fonctionnement "Fail-Safe" (voir chapitre "Régler le mode de fonctionnement"). Le relais est activé tant qu'il n'y a pas d'alarme. En cas d'alarme le relais est désactivé.

Nous recommandons le mode de fonctionnement "FailSafe lorsque" des équipements supplémentaires sont connectés au produit.

Description du produit

4.4.1 Composants fournis

Composants fournis :

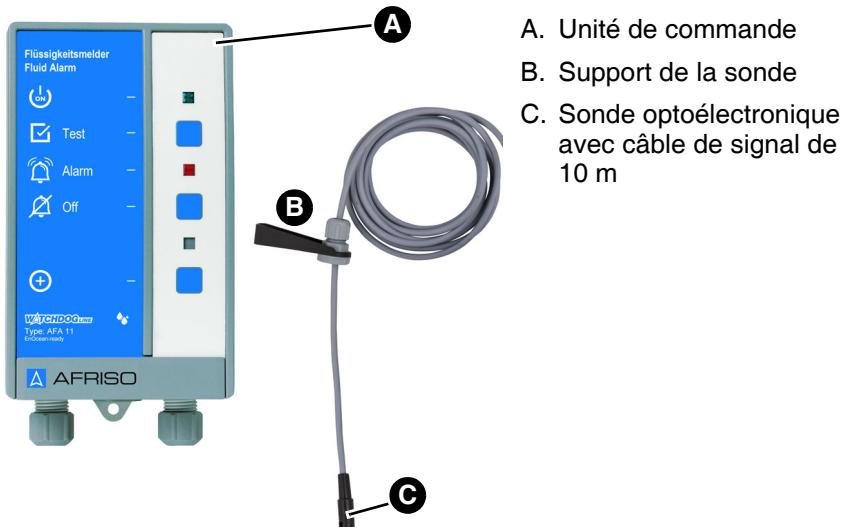


Figure 3: Composants fournis

4.5 Agréments, certificats, déclarations

Le produit est conforme à :

- Directive CEM (2014/30/UE)
- Directive basse tension (2014/35/UE)
- Directive RoHS (2011/65/UE)

Le produit avec module sans fil EnOcean® également conforme à :

- Radio Equipment Directive, RED (2014/53/EU)

Certifications :

- Agrément du Deutsches Institut für Bautechnik DiBT Z-65.40-214

Description du produit

4.6 Caractéristiques techniques

Unité de commande

Paramètre	Valeur
Caractéristiques générales	
Dimensions du boîtier (larg. x haut. x prof.)	100 x 188 x 65 mm
Poids	0,5 kg
Résistance du boîtier	Essai d'impact IK06 avec énergie d'impact 1J Essai avec bille d'acier 500 g
Temporisation de réponse	< 2 secondes
Emissions / alarme sonore	Min. 70 dB(A) niveau sonore de l'alarme sonore à une distance d'un mètre
Conditions ambiantes	
Température ambiante service	-10 ... 60 °C
Température ambiante stockage (sans pile)	-10 ... 60 °C
Humidité de l'air relative	< 80 % (sans condensation)
Pression atmosphérique	0,08 MPa (0,8 bar) ... 0,11 MPa (1,1 bar)
Données électriques	
Tension d'alimentation référence 40890	AC 100 ... 240 V, 50 ... 60 Hz
Tension d'alimentation référence 40894	AC 15 ... 24 V, 50 ... 60 Hz ou DC 15 ... 24 V
Pile (en option)	ZnC (zinc-carbone), Pile monobloc 9 V
Puissance nominale version 230 V	Eco: 1,5 VA, FailSafe: 2,5 VA
Puissance nominale version 24 V	Eco 1 VA, FailSafe 1,5 VA
Sortie de relais : pouvoir de coupure	2 A, AC 250 V, DC 30 V

Description du produit

Paramètre	Valeur
Fusible relais	2 A
Classe de protection (EN 60730) 230 V Référence 40890	II
Classe de protection (EN 60730) 24 V Référence 40894	III
Degré de protection (EN 60529)	IP 30
Catégorie de surtension (EN 60664-1)	II
Degré de pollution	II
EnOcean® sans fil	
Fréquence	868,3 MHz
Puissance de transmission	Max. 10 mW
Portée	Voir chapitre "Informations sur EnOcean® sans fil"
EnOcean® Equipment Profile (EEP)	A5-30-04

Sonde optoélectronique

Paramètre	Valeur
Caractéristiques générales	
Dimensions ($\varnothing \times L$)	10 x 33 mm
Encombrement (L x H)	50 x 10 mm
Poids	0,3 kg
Matériau corps de sonde	Plastique PE-HD
Elément de sonde	Emetteur/récepteur infrarouge
Hauteur de réponse (EN 13160-4)	≥ 4 mm
Temps de remise *	≤ 1 s
Temps de réponse *	5 min max.

Description du produit

Paramètre	Valeur
Conditions ambiantes	
Température ambiante service	-10 ... 60 °C
Température ambiante stockage	-10 ... 60 °C
Données électriques	
Câble de branchement :	LiYY 3 x 0,25 mm ²
Longueur standard	10 m
Longueur maximale	50 m (blindé)

* Définition

- **Temps de réponse** : Temps nécessaire au produit entre l'introduction du liquide de l'essai et le déclenchement de l'alarme.
(Configuration d'essai selon IN EN 13160-1:2003 et DIN EN 13160-4:2003).
- **Temps de remise**: Temps nécessaire au produit entre le retrait de la sonde du liquide de l'essai et la désactivation de l'alarme.
(Configuration d'essai selon IN EN 13160-1:2003 et DIN EN 13160-4:2003).

Montage

5 Montage

⇒ Assurez-vous que l'unité de commande n'est accessible qu'au personnel qualifié autorisé et protégée contre tout contact non autorisé.

⇒ Assurez-vous que le signal d'alarme sonore de l'unité de commande peut toujours être entendu, même en cas de bruit ambiant.

Si l'audibilité ne peut être assurée, vous devez installer une unité d'alarme supplémentaire à un endroit approprié dans le bâtiment (par ex. unité d'alarme supplémentaire ZAG 01, avertisseur sonore KH 1 ou gyrophare avec avertisseur sonore AFRISO). Dans ce cas, nous recommandons d'utiliser le mode de fonctionnement "FailSafe" (voir "Régler le mode de fonctionnement").

5.1 Préparation du montage



Respectez les informations sur les exigences concernant l'espace interstitiel et l'espace de confinement.

Vous trouverez ces exigences à la fin de cette notice technique dans les chapitres "Autres exigences et informations".

5.2 Montage de la sonde optoélectronique

⇒ Vérifiez que la sonde est immergée dès qu'il y en a de faibles quantités de liquides.

⇒ N'exercez pas de charge mécanique à proximité de la pointe de la sonde.

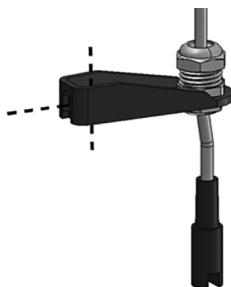
1. Suspendez ou couchez la sonde au point le plus profond de l'espace à surveiller.

- La sonde ne doit pas être directement suspendue à l'unité de commande par l'intermédiaire du câble.

2. Servez-vous du support fourni afin d'effectuer une décharge de traction.

3. Placez la sonde dans des endroits peu exposés à la lumière.

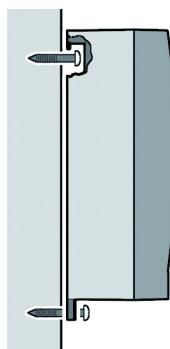
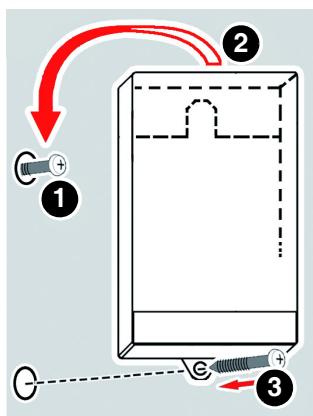
5.3 Montage du support



1. Montez le support (horizontalement ou verticalement) avec une vis.

5.4 Montage de l'unité de commande

- ⇒ Assurez-vous que l'unité de commande est montée à l'intérieur sur un mur solide, sec et à surface plane.
- ⇒ Assurez-vous que l'unité de commande est protégée contre l'eau ou des projections d'eaux.



Fixez le boîtier au mur.

1. Introduisez la vis dans le mur.
2. Accrochez l'unité de commande.
3. Fixez l'unité de commande sur la paroi en visant la vis dans la patte inférieure.

Montage

5.5 Branchement électrique



DANGER

CHOC ÉLECTRIQUE

- Assurez-vous que le degré de protection contre les chocs électriques (classe de protection, isolation double) ne soit pas réduit par le type de l'installation électrique.
- Vérifiez que le produit est branché par l'intermédiaire d'un câble qui est installé en permanence.

La non-observation de ces instructions entraîne la mort ou des blessures graves.



DANGER

CHOC ÉLECTRIQUE PROVOQUÉ PAR LES PARTIES SOUS TENSION

- Coupez la tension secteur avant d'effectuer les travaux et prenez toutes les mesures nécessaires pour éviter la remise en marche.
- Assurez-vous que des objets conducteurs ou des fluides conducteurs ne causent aucun risque.

La non-observation de ces instructions entraîne la mort ou des blessures graves.

AVIS

NON DISPONIBILITÉ DE LA FOCNTION DE SURVEILLANCE

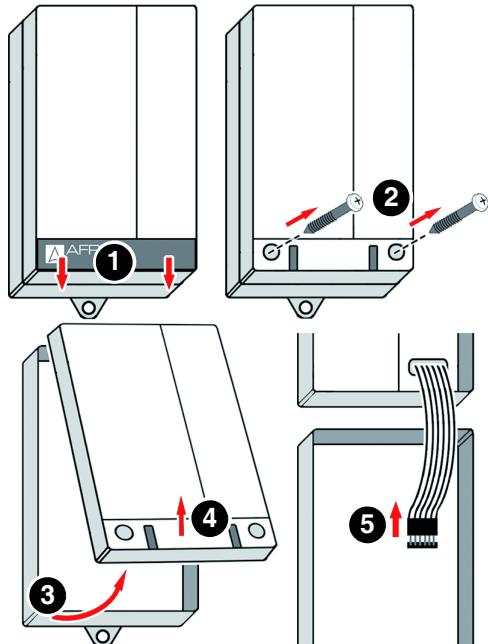
- N'installez pas des fiches secteur et des commutateurs dans l'alimentation du produit.
- Allumez et éteindrez le produit uniquement par l'intermédiaire du fusible secteur.

La non-observation de ces instructions peut causer des dommages matériels.

5.5.1 Alimentation unité de commande 230 V

⇒ Vérifiez que le raccordement du produit est effectué par un câble approprié à montage fixe (par exemple NYM-J 3 x 1,5 mm²).

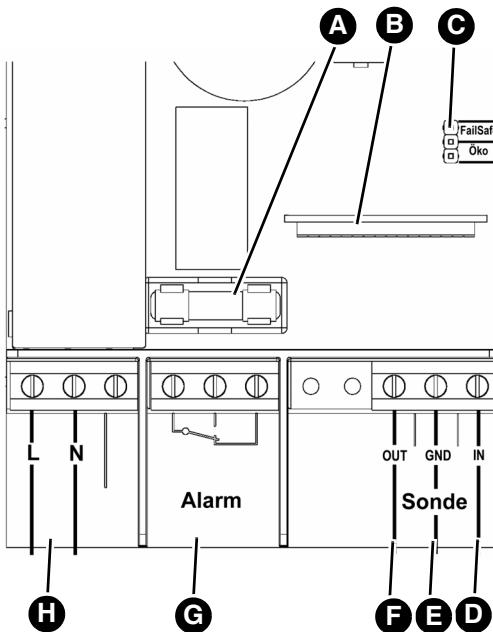
⇒ Assurez-vous que l'alimentation de l'unité de commande est protégée par un fusible séparé (16 A max.).



1. Ouvrez l'unité de commande.

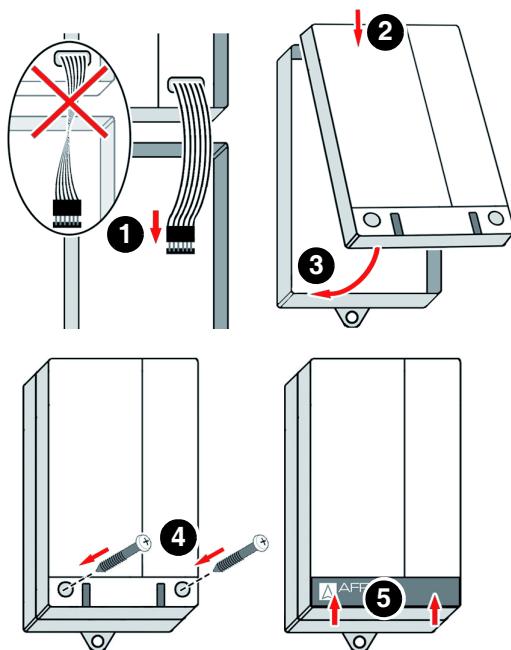
2. Faites passer le câble secteur par le presse-étoupe à gauche dans l'unité de commande.
3. Branchez la phase à la borne L et le neutre à la borne N.
 - Il n'est pas nécessaire de brancher le conducteur de protection.

Montage



- A. Fusible relais (F2)
- B. Connecteur femelle pour module sans fil EnOcean®
- C. Cavalier pour le mode de fonctionnement
- D. Blanc
- E. Brun
- F. Vert
- G. Sortie de relais
- H. Bornes pour l'alimentation

Montage



2. Fermez l'unité de commande.

Montage

5.5.2 Alimentation unité de commande 24 V

Le produit peut être connecté directement au réseau de tension continue (par exemple d'une armoire de commande ou d'un API).

1. Ouvrez l'unité de commande.
2. Faites passer le câble secteur par le presse-étoupe à gauche dans l'unité de commande.
3. Branchez les fils aux bornes L et N. La polarité n'est pas à prendre en compte.
 - L'alimentation est équipée d'une protection contre l'inversion de polarité.

5.5.3 Branchement des sondes optoélectroniques

Pour rallonger le câble de la sonde, utilisez des câbles 3 x 1 mm². Si la longueur dépasse 15 m, utilisez un câble blindé. La longueur maximale des câbles de la sonde est de 50 m. En cas de pose souterraine, utilisez un câble souterrain, par ex. NYY 3 x 1,5 mm².

- ⇒ Vérifiez que le câble de la sonde est protégé contre les dommages (par ex. installez-le dans un tuyau métallique).
- ⇒ Vérifiez que le câble de la sonde n'est pas posé immédiatement à côté ou ensemble avec des câbles sous tension secteur.

1. Faites passer le câble de la sonde par le presse-étoupe droit.
2. Branchez les fils du câble de la sonde de la manière suivante :
 - Vert : borne OUT
 - Brun : borne GND
 - Blanc : borne IN

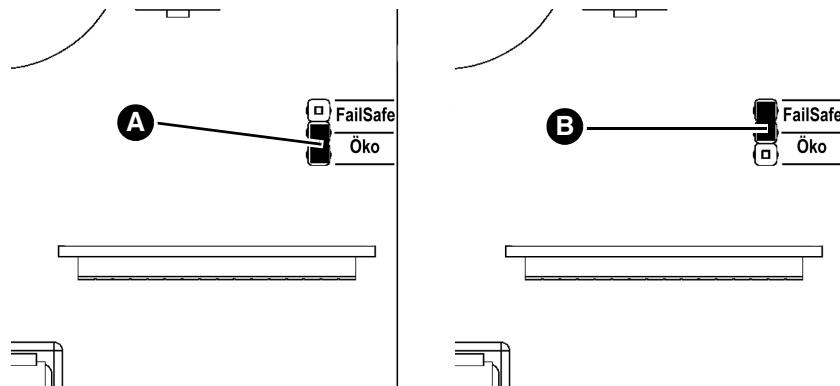
5.5.4 Régler le mode de fonctionnement

Le produit est réglé en usine sur le mode de fonctionnement "Eco" (voir Page 12).

Si vous utilisez le produit en mode de fonctionnement "FailSafe", vous devez changer le cavalier sur la carte de circuit imprimé.

⇒ Assurez-vous que la tension secteur soit coupée et prenez toutes les mesures nécessaires pour éviter la remise en marche.

1. Ouvrez l'unité de commande.
2. Placez le cavalier sur les broches pour le mode de fonctionnement à régler.



A. Mode de fonctionnement "Eco"

B. Mode de fonctionnement "Fail-Safe"

3. Fermez l'unité de commande.

Montage

5.5.5 Sortie de relais

AVIS

PICS DE TENSION EN CAS DE COUPURE DE CHARGES INDUCTIVES

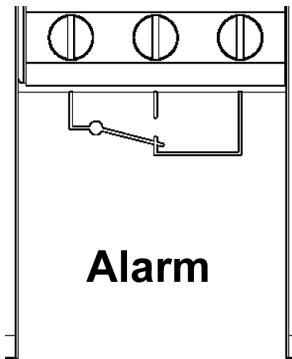
Les pics de tension en cas de coupure de charges inductives peuvent entraîner les perturbations des installations électriques et la destruction du contact.

- Utilisez un circuit RC de protection (par ex. 0,1 ?F/100 Ohm) en cas de charges inductives.

La non-observation de ces instructions peut causer des dommages matériels.

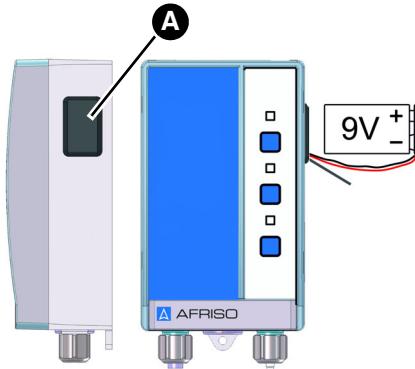
L'état de fonctionnement est émis via la sortie relais (contact inverseur sans potentiel). L'alarme peut être transmis à des équipements supplémentaires (ZAG 01 par ex.).

1. Branchez l'équipement supplémentaire aux bornes "Alarm".



5.5.6 Pile monobloc 9 V (en option, pour signal en cas de panne secteur)

Si vous connectez la pile, un signal sonore s'active en cas de panne secteur. Il n'est pas possible d'acquitter le signal sonore; il s'arrête automatiquement dès que le produit est de nouveau sous tension secteur. Le produit est immédiatement remis en marche dès qu'il est de nouveau sous tension. Si entre-temps une alarme s'est produite, celle-ci est signalée.



1. Ouvrez le couvercle du logement (A) de la pile à l'aide d'un tournevis plat.
2. Branchez une pile monobloc 9 V (en option).
3. Insérez la pile monobloc 9 V dans le logement de pile (respectez la position de montage).
4. Fermez le couvercle du logement de pile.

5.5.7 Equiper un appareil d'un module sans fil EnOcean® (en option)



DANGER

CHOC ÉLECTRIQUE PROVOQUÉ PAR LES PARTIES SOUS TENSION

- Coupez la tension secteur avant d'effectuer les travaux et prenez toutes les mesures nécessaires pour éviter la remise en marche.

La non-observation de ces instructions entraîne la mort ou des blessures graves.

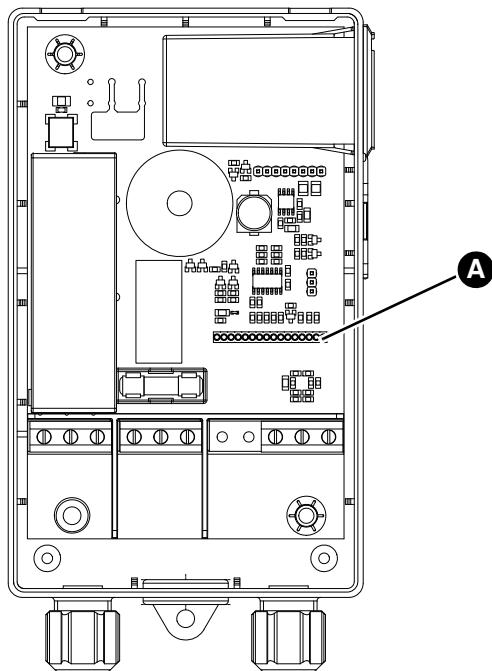
AVIS

DÉCHARGES ÉLECTROSTATIQUES

- Reliez-vous à la terre avant de toucher des composants susceptibles d'être endommagés par décharge électrostatique.
- Ne touchez pas le module sans fil EnOcean® lors de l'installation ; utilisez la feuille anti-électrostatique pour enficher le module dans le connecteur femelle.

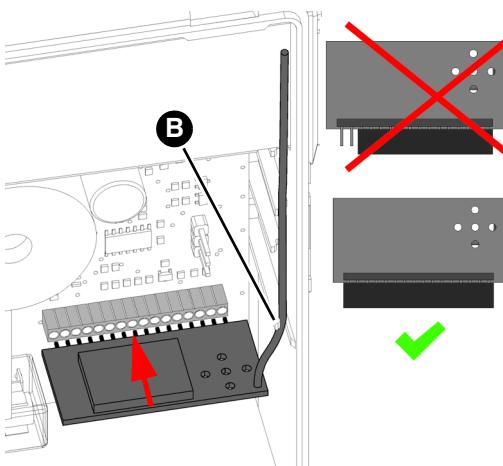
La non-observation de ces instructions peut causer des dommages matériels.

1. Ouvrez l'unité de commande.



A. Connecteur femelle pour le module sans fil EnOcean®

Montage



2. Enfichez le module sans fil EnOcean® dans le connecteur femelle.

Vérifiez le suivant pendant cette opération :

- Toutes les broches doivent se trouver dans le connecteur femelle.
- L'antenne doit être fixée dans le guide (B) le long de la paroi du boîtier sur le côté droit.

3. Refermez le couvercle de l'unité de commande.

Mise en service

6 Mise en service

6.1 Connexion à la passerelle AFRISOhome (en option)

La notice technique de la passerelle AFRISOhome ou l'app fournissent des informations supplémentaires concernant l'établissement d'une connexion sans fil.

- ⇒ Vérifiez le montage correct et le branchement électrique correct de l'unité de commande (voir chapitre "Branchement électrique").
 - ⇒ Assurez-vous que le signal radio EnOcean de l'unité de commande atteint la passerelle AFRISOhome ou que la passerelle AFRISOhome se trouve à proximité de l'unité de commande.
 - ⇒ Vérifiez que la passerelle AFRISOhome est en mode "Connexion".
1. Activez l'alimentation par l'intermédiaire du fusible secteur.
 - La LED verte est allumée.
 2. Appuyez brièvement une fois sur la touche inférieure de l'unité de commande.
 - L'unité de commande transmet un télégramme de connexion (LRNTEL).
 - L'unité de commande est connectée à la passerelle AFRISOhome.
 3. Faites attention aux instructions / informations dans l'APP.

6.2 Mise en service du produit

- ⇒ Assurez-vous que la sonde est sec.
 - ⇒ Vérifiez le montage correct et le branchement électrique correct du produit.
1. Activez l'alimentation par l'intermédiaire du fusible secteur.
 - La LED verte est allumée.
 2. Effectuez le test de fonctionnement.

6.3 Effectuer le test de fonctionnement

Sur la sonde optoélectronique :

À basse température et dans le cas de liquides à haute viscosité, le liquide peut ne pas pouvoir s'égoutter complètement. Cela peut conduire à une alarme permanente.

⇒ Assurez-vous que le liquide à détecter est détecté à toutes les températures présentes sur le site d'installation.

1. Immergez la sonde dans le liquide à surveiller.
 - La LED rouge est allumée et l'alarme sonore retentit.
2. Appuyez sur la touche "Acquittement" afin sur l'unité de commande.
 - L'alarme s'arrête.
 - La LED rouge s'allume.
3. Retirez la sonde du liquide.
 - La LED rouge s'éteint.

Si une alarme permanente retentit, nettoyez la sonde (voir chapitre "Après une alarme").

Sur l'unité de commande

1. Appuyez sur la touche de test.
 - La LED rouge est allumée et l'alarme sonore retentit.
2. Relâchez la touche de test afin de terminer le test de fonctionnement sur l'unité de commande.

Test de fonctionnement panne secteur

1. Coupez la tension secteur.
 - La LED rouge s'éteint.
 - La LED verte s'éteint.
 - L'alarme sonore retentit (uniquement si la pile monobloc 9 V est insérée).
2. Allumez la tension secteur.
 - La LED verte est allumée.

7 Service

Il suffit de contrôler régulièrement le produit :

- La LED verte est allumée (prêt à l'emploi).
- La LED rouge est éteinte.
- Aucune alarme sonore.

Veuillez également noter les informations du chapitre 8 "Maintenance".

7.1 Alarme

Si la sonde optoélectronique détecte un liquide, le signal de sortie électrique de la sonde change et l'unité de commande déclenche une alarme.

- La LED rouge s'allume.
- L'alarme sonore retentit.

Le relais de sortie permet la transmission de l'alarme aux équipements supplémentaires.

L'unité de commande d'un produit avec module sans fil EnOcean® envoie un message à la passerelle AFRISOhome. L'utilisateur reçoit un message via l'app AFRISO indiquant qu'une accumulation de liquide a été détectée.

7.1.1 Acquittement d'une alarme

1. Appuyez sur la touche d'acquittement pour arrêter l'alarme sonore.
 - La LED rouge reste allumée.

En cas de panne secteur

Si la tension chute (et que la pile est insérée), l'alarme retentit. L'alarme ne peut pas être acquittée.

Pour arrêter l'alarme sonore, connectez l'alimentation secteur ou retirez la pile.

7.1.2 Après une alarme

Après une alarme, la sonde optoélectronique doit faire l'objet d'un contrôle de contamination.

⇒ Assurez-vous qu'il n'y a pas de résidus de liquide ou de dépôts entre l'émetteur et le récepteur de la barrière lumineuse.

1. Séchez tout résidu de liquide entre l'émetteur et le récepteur de la barrière lumineuse.
2. Nettoyez soigneusement la sonde avec un chiffon sec et non pelucheux (voir "Maintenance").
3. Remplacez la sonde si des dépôts ou incrustations se trouvent entre l'émetteur et le récepteur de la barrière lumineuse.
4. Effectuez un test de fonctionnement (voir "Effectuer le test de fonctionnement").

7.2 Utilisation dans zones à risque d'inondation

AVIS

PRODUIT NON OPÉRATIONNEL

- Remplacez le produit après une inondation.

La non-observation de ces instructions peut causer des dommages matériels.

Maintenance

8 Maintenance

8.1 Intervalles de maintenance

AVIS

NETTOYANTS INADAPTÉS

- Utilisez uniquement des nettoyants sans solvant pour nettoyer les pièces en plastique/le produit.

La non-observation de ces instructions peut causer des dommages matériels.

Quand	Opération
Mensuel, hebdomadaire si besoin En fonction de la résistance du système de retenue au liquide	Vérifiez la disponibilité opérationnelle, y compris en appuyant sur le bouton de test (D). Vérifiez également l'état du système.
Une fois par an	Vérifiez le fonctionnement (voir "Effectuer le test de fonctionnement")
Après une alarme	Vérifier la disponibilité opérationnelle des sondes. Voir "Après une alarme". Nettoyez les pièces facilement sales. Remplacez les pièces endommagées. Vérifiez le fonctionnement (voir "Effectuer le test de fonctionnement")
Changement/remplacement du liquide à surveiller ou remise en service du système de stockage	Vérifiez le fonctionnement (voir "Effectuer le test de fonctionnement").
Annuellement ou après une panne secteur	Vérifiez le niveau de charge de la pile (uniquement si la pile est insérée).
Si nécessaire	Remplacer la pile

8.2 Opérations de maintenance

8.2.1 Nettoyage des sondes

1. Retirez les liquides légèrement adhérents de la sonde avec un chiffon sec et non pelucheux.

La sonde doit être remplacée en cas de salissures fortement adhérentes (par ex. sels cristallins ou huile adhérente).

8.2.2 Replacement du fusible relais F2



DANGER

CHOC ÉLECTRIQUE PROVOqué PAR LES PARTIES SOUS TENSION

- Coupez la tension secteur avant d'effectuer les travaux et prenez toutes les mesures nécessaires pour éviter la remise en marche.

La non-observation de ces instructions entraîne la mort ou des blessures graves.

⇒ Assurez-vous que la tension secteur du produit et du contact relais soit coupée et prenez toutes les mesures nécessaires pour éviter la remise en marche.

1. Ouvrez l'unité de commande, voir Page 18.
2. Démontez le capot de protection transparent du fusible relais F2 (voir chapitre Branchement électrique).
3. Installez un nouveau fusible relais F2.
4. Remontez le capot de protection transparent.
5. Branchez le câble plat au connecteur.
6. Fermez l'unité de commande.
7. Allumez la tension secteur.

Suppression des dérangements

9 Suppression des dérangements

Les dérangements ne figurant pas dans les mesures décrites dans ce chapitre doivent être éliminés uniquement par le fabricant.

Problème	Cause possible	Action corrective
La LED verte ne s'allume pas	Aucune tension d'alimentation	Établissez la tension d'alimentation
	Le câble plat n'est pas relié à la platine	Branchez le câble plat à la platine
La LED rouge clignote et l'alarme sonore retentit bien que la sonde ne se trouve pas dans du liquide	Court-circuit dans la sonde	Vérifiez ou remplacez la sonde
	Câble interrompu vers la sonde	Vérifiez le câble de sonde
La LED rouge n'est pas allumée et l'alarme sonore ne retentit pas bien que la sonde se trouve dans du liquide	Influence de la lumière sur la sonde optoélectronique	Repositionnez la sonde ou protégez la sonde des effets de la lumière
	Sonde défectueuse	Remplacez la sonde
Autre dérangement	-	Veuillez contacter l'AFRISO Service Hotline

Mise hors service et élimination

10 Mise hors service et élimination

Pour éliminer le produit, conformez-vous aux règlements, normes et consignes de sécurité en vigueur.

Les composants électroniques et les piles ne doivent pas être éliminés avec les ordures ménagères.



1. Débranchez le produit de la tension d'alimentation.
2. Démontez le produit (voir chapitre "Montage", effectuez les opérations en ordre inverse).
3. Retirez la pile en option du produit
4. Éliminez la pile séparément du produit.



11 Retour

Avant de retourner le produit, il faut que vous preniez contact avec nous (service@afriso.de)

12 Garantie

Les informations sur la garantie figurent dans nos "Conditions générales de vente" sur le site www.afriso.com ou dans votre contrat d'achat.

Pièces détachées et accessoires

13 Pièces détachées et accessoires

AVIS

PIÈCES INADAPTÉES

- N'utilisez que des accessoires et des pièces détachées d'origine provenant du fabricant.

La non-observation de ces instructions peut causer des dommages matériels.

Produit

Désignation de l'article	Référence	Figure
Détecteur de liquide AFA 11 AC 230 V	40890	
Détecteur de liquide AFA 11 DC 24 V	40894	

Pièces détachées et accessoires

Désignation de l'article	Référence	Figure
Sonde optoélectronique	44503	
Clavier à membrane	43727	

14 Informations sur EnOcean® sans fil

14.1 Portée de la liaison sans fil EnOcean®

Vous trouverez des informations supplémentaires concernant la portée d'EnOcean® sur www.enocean.com.

14.2 Informations complémentaires sur les systèmes sans fil EnOcean®

Vous trouverez des informations supplémentaires sur la planification, l'installation et l'exploitation de systèmes sans fil EnOcean® sur www.enocean.com.

- Standard de communication radio
- Technologie de communication radio
- AN001
- AN102
- AN103
- AN201

14.3 Possibilités de la technologie EnOcean®

Vous trouverez des documents supplémentaires sur les technologies EnOcean® sur www.afrisohome.de.

Visitez le canal YouTube d'AFRISO et découvrez des vidéos sur les produits AFRISO.

Annexe

15 Annexe

15.1 Autres exigences et informations

Ce chapitre contient des exigences et des informations supplémentaires de la famille de normes 13160:2003 qui doivent être respectées pour que le produit soit installé conformément aux normes.

15.1.1 Espace interstitiel

Les normes EN 13160-4:2003 et EN 13160-7:2003 imposent les exigences suivantes à l'espace interstitiel :

- L'espace interstitiel doit être construit de manière à permettre l'indication d'au moins 10 l d'un liquide spécifique qui est présent dans l'espace interstitiel ou qui y pénètre.
- L'espace interstitiel doit être résistant aux charges thermiques, chimiques et mécaniques attendus.
- L'espace interstitiel doit être résistant aux liquides stockés.
- Le liquide dans l'espace interstitiel ne doit pas avoir d'effets nocifs sur les liquides stockés.
- L'espace interstitiel doit être construit de telle sorte qu'une sonde de surveillance puisse être installée au point le plus bas de l'espace interstitiel.
- L'espace interstitiel doit être construit de telle manière que le liquide de fuite atteigne le point le plus bas de l'espace interstitiel.
- Le système de réservoir doit être construit de telle manière qu'il n'y ait pas de connexions à travers l'espace interstitiel vers le réservoir intérieur en dessous du niveau de remplissage maximal.
- Le système de tuyauterie doit être construit de telle manière qu'il n'y ait pas de connexions à travers l'espace interstitiel vers le tuyau intérieur.
- L'espace interstitiel doit pouvoir être vérifié pour d'éventuels dommages.

15.1.2 Espace de confinement

La norme EN 13160-7:2003 impose les exigences suivantes à l'espace de confinement :

- La construction de l'espace de confinement (avec liquide) doit permettre l'indication d'une quantité minimale de 10 l de liquide de détection de fuite.
- Le nombre de capteurs dans le système doit correspondre au nombre d'évidements prévus dans l'espace de confinement.
- L'espace de confinement doit être imperméable aux liquides et imperméable aux liquides stockés. L'espace de confinement ne doit pas avoir de sortie en dessous du niveau du liquide.
- L'eau (par exemple par la pluie) ne doit pas pouvoir pénétrer dans l'espace de confinement.
 - Si nécessaire, prenez les précautions appropriées afin d'assurer le correct fonctionnement du produit.
- Il ne doit y avoir aucun passage à travers les parois de l'espace de confinement qui pourrait nuire au fonctionnement de l'espace de confinement.
- Il doit être possible de vérifier l'espace de confinement pour les fuites.
- La barrière principale est l'enveloppe intérieure ou la paroi intérieure du réservoir. Si l'espace de confinement est utilisé comme système de retenue pour un système primaire contenant du liquide, alors le système de retenue doit pouvoir contenir l'intégralité du contenu du système primaire.

